

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

6 FEBRUARI 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 30 van het
Wetboek van Strafvordering, met het
oog op een efficiëntere bestrijding van
de kinderpornografie**

(Ingediend door de dames Miche Dejonghe,
Myriam Vanlerberghe, Lisette Croes, Pierrette
Cahay-André, Colette Burgeon, Marilou
Van den Poel-Welkenhuysen, Annemie
Van de Castele en Véronique Cornet)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Bij de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie werd de strafrechtelijke beteugeling van kinderpornografie aanzienlijk verscherpt. De misdadige praktijken in dit domein en vooral de dramatische gebeurtenissen waardoor ons land in de daaropvolgende periode werd geschokt, maakten duidelijk dat een hardere aanpak van kinderpornografie op het terrein meer dan noodzakelijk was.

Dit voorstel beoogt de efficiëntie van de wetgeving tegen kinderpornografie te verhogen. Een doeltreffende aanpak is immers slechts mogelijk indien het gerecht tijdig informatie betreffende deze praktijken in handen krijgt. Daarom stellen wij voor de medewerking te vragen van iedere persoon die op één of andere wijze kennis krijgt van misdrijven in verband met kinderpornografie.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

6 FÉVRIER 1998

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 30 du
Code d'instruction criminelle,
en vue de lutter plus efficacement
contre la pornographie enfantine**

(Déposée par Mmes Miche Dejonghe, Myriam
Vanlerberghe, Lisette Croes, Pierrette
Cahay-André, Colette Burgeon, Marilou
Van den Poel-Welkenhuysen, Annemie
Van de Castele et Véronique Cornet)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie enfantine a renforcé considérablement la répression pénale de la pornographie enfantine. Les pratiques criminelles constatées dans ce domaine et, surtout, les événements dramatiques qui ont secoué notre pays au cours de la période qui a suivi ont clairement fait apparaître la nécessité d'appréhender la pornographie enfantine sur le terrain avec plus de rigueur.

La présente proposition vise à accroître l'efficacité de la législation promulguée en vue de lutter contre la pornographie enfantine. Il n'est en effet possible de s'attaquer efficacement à ce phénomène qu'à condition que les informations concernant ces pratiques soient communiquées à la justice en temps opportun. Nous proposons par conséquent de demander la collaboration de toute personne qui aurait connaissance, d'une manière ou d'une autre, d'infractions dans le domaine de la pornographie enfantine.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Bij de wet van 13 april 1995 werd een artikel 383*bis* in het Strafwetboek ingevoerd, dat met opsluiting en een geldboete van vijfhonderd tot tienduizend frank straft degene die zinnebeelden, voorwerpen, films, foto's, dia's of andere beeld dragers die houdingen of seksuele handelingen met pornografisch karakter voorstellen waarbij minderjarigen beneden de zestien jaar betrokken zijn of worden voorgesteld, tentoontstelt, verkoopt, verhuurt, verspreidt of overhandigt, ze met het oog op de handel of de verspreiding vervaardigt of in voorraad heeft, invoert of doet invoeren, of aan een vervoer- of een distributieagent overhandigt. Bovendien wordt een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en een geldboete van honderd frank tot duizend frank opgelegd aan degene die dergelijke zinnebeelden, voorwerpen, films, foto's, dia's of andere beeld dragers bezit.

Dit voorstel vestigt een verplichting tot aangifte in hoofde van iedere particulier die kennis krijgt van een misdrijf als bedoeld in artikel 383*bis* van het Strafwetboek. Wie bijvoorbeeld pedofiele foto's onder ogen krijgt, zal daarvan aangifte moeten doen. Daartoe wordt artikel 30 van het Wetboek van Strafvordering, dat handelt over de particuliere aangifte, aangevuld met een tweede lid.

Deze verplichting geldt niet voor wie gebonden is door een door of krachtens de wet ingesteld beroepsgeheim. Hierbij wordt in de eerste plaats gedacht aan advocaten, voor wie een dergelijke aangifte zou indruisen tegen de goede werking van hun opdracht. Deze uitzondering geldt uiteraard slechts voor zover de kennis werd verkregen in de uitoefening van het beroep.

De aangifte moet gebeuren bij de procureur des Konings van de plaats waar de aangever kennis kreeg van het misdrijf. Dit wijkt af van de gewone regel inzake particuliere aangifte, die melding maakt van de procureur des Konings hetzij van de plaats van de misdaad of van het wanbedrijf, hetzij van de plaats waar de verdachte kan worden gevonden. In het geval van kinderpornografie zullen deze gegevens voor de aangever veelal onbekend zijn.

M. DEJONGHE
M. VANLERBERGHE
L. CROES
P. CAHAY-ANDRÉ
C. BURGEON
M. VAN DEN POEL-
WELKENHUYSEN
A. VAN DE CASTEELE
V. CORNET

La loi du 13 avril 1995 a inséré dans le Code pénal un article 383*bis* punissant de réclusion et d'une amende de cinq cents à dix mille francs quiconque aura exposé, vendu, loué, distribué ou remis des emblèmes, objets, films, photos, diapositives ou autres supports visuels qui représentent des positions ou des actes sexuels à caractère pornographique, impliquant ou présentant des mineurs âgés de moins de seize ans ou les aura, en vue du commerce ou de la distribution, fabriqués ou détenus, importés ou fait importer, remis à un agent de transport ou de distribution. De plus, un emprisonnement d'un mois à un an et une amende de cent francs à mille francs seront infligés à quiconque possède pareils emblèmes, objets, films, photos, diapositives ou autres supports visuels.

La présente proposition instaure une obligation de dénonciation dans le chef de tout particulier prenant connaissance d'une infraction visée à l'article 383*bis* du Code pénal. Toute personne découvrant, par exemple, des photos à caractère pédophilique devra en donner avis aux autorités compétentes. A cet effet, l'article 30 du Code d'instruction criminelle, relatif à la dénonciation par des particuliers, sera complété par un alinéa 2.

Cette obligation ne s'applique pas à ceux qui sont tenus par un secret professionnel instauré par ou en vertu de la loi. Nous pensons tout particulièrement aux avocats, pour qui pareille dénonciation serait contraire à la nature de leur mission. Cette exception n'est évidemment valable qu'à la condition que l'intéressé ait pris connaissance des faits dans le cadre de l'exercice de sa profession.

La dénonciation doit être effectuée auprès du procureur du Roi du lieu où le dénonciateur a eu connaissance de l'infraction. Cette disposition déroge à la règle ordinaire en matière de dénonciation par des particuliers, règle qui prévoit que c'est le procureur du Roi soit du lieu du crime ou délit, soit du lieu où l'inculpé peut être retrouvé qui doit être informé. S'agissant de pornographie enfantine, ces informations seront généralement inconnues du dénonciateur.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 30 van het Wetboek van Strafvordering wordt aangevuld met het volgende lid:

« Hij die kennis krijgt van een misdrijf, bedoeld in artikel 383*bis* van het Strafwetboek, en niet gebonden is door een door of krachtens de wet ingesteld beroepsgeheim, is verplicht daarvan bericht te geven aan de procureur des Konings van de plaats waar die kennis verkregen werd. ».

18 december 1997

M. DEJONGHE
M. VANLERBERGHE
L. CROES
P. CAHAY-ANDRÉ
C. BURGEON
M. VAN DEN POEL-
WELKENHUYSEN
A. VAN DE CASTEELE
V. CORNET

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 30 du Code d'instruction criminelle est complété par l'alinéa suivant:

« Toute personne acquérant la connaissance d'une infraction visée à l'article 383*bis* du Code pénal et qui n'est pas liée par un secret professionnel imposé par ou en vertu de la loi est tenue d'en donner avis au procureur du Roi du lieu où elle a acquis la connaissance de cette infraction ».

18 décembre 1997